



Crna Gora
AGENCIJA ZA ELEKTRONSKE MEDIJE
Broj: 02 – 73/3
Podgorica, 19.01.2022.godine

Saglasno čl. 83 i 84 Zakona o elektronskim medijima ("Sl. list CG", br. 46/10, 40/11, 53/11, 06/13, 55/16, 92/17 i 82/20), čl. 29 i 170 Zakona o autorskom i srodnim pravima ("Sl. list CG", br. 37/11, 53/16), člana 27 Pravilnika o uslovima i postupku izdavanja odobrenja za pružanje audiovizuelnih medijskih usluga na zahtjev ("Sl. list CG", broj 35/11 i 08/19) i člana 50. Statuta Agencije za elektronske medije (akt br. 01-26 od 17.11.2011. godine, 01-878 od 20.07.2015. godine, 02-353 od 14.04.2020. godine i 01-1032 od 27.09.2021. godine), rješavajući po službenoj dužnosti, direktor Agencije za elektronske medije donosi

ODLUKU

**o izmjeni i dopuni Odobrenja za pružanje
audiovizuelne medijske usluge na zahtjev „Orion Telekom IPTV“
br. O - AVMD - 28**

1. **„Katalog radijskih i televizijskih programa - Orion Telekom IPTV“**, koji predstavlja sastavni dio Odobrenja za pružanje audiovizuelne medijske usluge na zahtjev **„Orion Telekom IPTV“ br. O - AVMD - 28** (akt br. 02-897/1 od 29.07.2021. godine), izdat privrednom društvu „Orion Telekom“ d.o.o. iz Podgorice, **mijenja se** na sljedeći način:
 - a) Katalog se **dopunjuje** televizijskim programom **Red TV** (u aneksu 1-8 pod red. br. 17).
 - b) U Katalogu se **mijenjaju** nazivi sljedećim televizijskim programima:
 - **CineStar TV (CRV)** (u aneksu 1-7 pod red. br. 70) u **CineStar TV 1** (u aneksu 1-8 pod red. br. 71),
 - **CineStar TV Action & Thriller** (u aneksu 1-7 pod red. br. 71) u **CineStar TV Action** (u aneksu 1-8 pod red. br. 72).
2. **Odbija se**, zbog nepotpunosti dokumentacije, zahtjev privrednog društva „Orion Telekom“ d.o.o. iz Podgorice za dopunu Kataloga televizijskim programima:

Vizion Plus, Living HD, 3 Plus, Channel One, Shenja TV, Smile, Muse, Kanali 7, Apollon 7, Click TV, Tring Shqip, Tring Tring, Tip TV, Tring International, Tring Super, Tring Max, Tring Life, Tring Comedi, Tring Fantasy, Tring History, Tring Planet, Tring World, Jolly HD, RTSH, Club TV, BBF, Folk +, Elrodi TV, Tirana TV, Tring Sport News, Tele Sport, Bunga Bunga, Desire, Bizarre.
3. Aneks 1-7 "Katalog radijskih i televizijskih programa - Orion Telekom IPTV", koji predstavlja sastavni dio Odobrenja iz tačke 1 ove Odluke, prestaje da važi i zamjenjuje se Aneksom 1-8 "Katalog radijskih i televizijskih programa - Orion Telekom IPTV", koji je u prilogu ove odluke i čini njen sastavni dio.
4. **Nalaze se** privrednom društvu "Orion Telekom IPTV" d.o.o. iz Podgorice **da isključi iz ponude** programe koji su dostupni za gledanje, a ne nalaze se u katalogu radijskih i televizijskih programa:

Cinemax, Cinemax 2, HBO, HBO 2, HBO 3, Nickelodeon, Nick Jr., Disney channel, Disney Junior, Boomerang, Cartoon Network, Nicktoons, Fight network, CNN, TV RT (Russia Today), RTR Planeta, Russia 24, TV RTD (Russia Today Documentary), CCTV 4, RTV 1, RTV 2, RTS 3, RTV Melos, Palma plus, TV Hram, MTV, MTV 00's, City play, DM Sat, Dorcel TV, Folk +, Kohavision TV HD, 21 RTV, TV Q3, Kanali 7 TV, TV Q Kids, TV Q Action HD, TV Q Super HD, TV Q Festa, TV Q Planet, TV Q History, TV Q Fantasy, TV Q Jolly HD i Alsat TV.
5. Protiv ove Odluke može se podnijeti žalba Savjetu Agencije za elektronske medije u roku od 15 dana od dana njenog donošenja.
6. Ova odluka stupa na snagu danom donošenja.

Obrazloženje

Privrednom društvu „Orion Telekom“ d.o.o. iz Podgorice (u daljem tekstu: Distributer) Agencija za elektronske medije je izdala Odobrenje za pružanje audiovizuelne medijske usluge na zahtjev „Orion Telekom IPTV“ br. O - AVMD - 28, akt broj 02-1238/3 od 13.11.2015. godine (u daljem tekstu: Odobrenje).

Tačkom 4.2. Odobrenja (poglavlje 4. "Katalog programa i drugih programskih sadržaja") propisano je da je pružalac AVM usluge na zahtjev dužan da u pisanoj formi, najkasnije sedam dana prije namjeravane izmjene, obavijesti Agenciju o promjeni kataloga radijskih ili televizijskih programa, kao i promjeni broja i strukture programskih paketa.

Članom 83 stav 2 Zakona o elektronskim medijima (u daljem tekstu: Zakon) i tačkom 4.1. Odobrenja propisano je da je pružalac AVM usluge na zahtjev obavezan da distribuira radijske i/ili televizijske programe istovremeno, u potpunosti i bez promjena, u skladu sa dobijenim odobrenjem.

Tačkom 4.2. Odobrenja određeno je da je pružalac AVM usluge na zahtjev dužan da:

- se pridržava liste radijskih ili televizijskih programa koji su uključeni u katalog programa;
- u pisanoj formi, najkasnije sedam dana prije namjeravane izmjene obavijesti Agenciju za elektronske medije (u daljem tekstu: Agencija) o promjeni kataloga radijskih ili televizijskih programa, kao i promjeni broja i strukture programskih paketa.

Članom 83 stav 1 Zakona i članom 34 stav 1 Pravilnika o uslovima i postupku izdavanja odobrenja za pružanje audiovizuelnih medijskih usluga na zahtjev (u daljem tekstu: Pravilnik) propisano je da prije uključivanja pojedinog radijskog ili televizijskog programa u katalog programa i početka njegove distribucije, pružalac AVM usluge na zahtjev je dužan da pribavi ugovor ili prethodnu pisanu saglasnost vlasnika programa, koja se, radi evidentiranja, dostavlja Agenciji.

Članom 43 stav 1 i 2 Pravilnika je predviđeno da je pružalac AVM usluge na zahtjev dužan da Agenciji, u pisanoj formi, prijavi svaku promjenu kataloga programa i da uz pisani zahtjev za promjenu odobrenja, dostavi ugovor ili pisanu saglasnost vlasnika programa.

Postupajući po službenoj dužnosti, Agencija je uvidom u ponudu privrednog društva „Orion Telekom“ d.o.o. (u daljem tekstu: Distributer), kao pružaoca AVM usluge na zahtjev „Orion Telekom IPTV“, izvršenim dana 17.12.2021. godine, konstatovala da su sljedeći televizijski programi dostupni za gledanje, a ne nalaze se u katalogu radijskih i televizijskih programa: Cinemax, Cinemax 2, HBO, HBO 2, HBO 3, Red TV, Nickelodeon, Nick Jr., Disney channel, Disney Junior, Boomerang, Cartoon Network, Nicktoons, Fight network, CNN, TV RT (Russia Today), RTR Planeta, Russia 24, TV RTD (Russia Today Documentary), CCTV 4, RTV 1, RTV 2, RTS 3, RTV Melos, Palma plus, TV Hram, MTV, MTV 00's, City play, DM Sat, Dorcel TV, Folk +, Kohavision TV HD, 21 RTV, TV Q3, Kanali 7 TV, TV Q Kids, TV Q Action HD, TV Q Super HD, TV Q Festa, TV Q Planet, TV Q History, TV Q Fantasy, TV Q Jolly HD i Alsat TV. Takođe, za određene programe koji se distribuiraju nijesu dostavljeni valjani dokazi o regulisanom pravu distribucije i to za CineStar TV1 i Cinestar TV Action.

Imajući u vidu navedeno, Agencija je pokrenula postupak za utvrđivanje da li je došlo do kršenja člana 83 stav 5 Zakona o elektronskim medijima, člana 36 stav 2 Pravilnika o uslovima i postupku izdavanja odobrenja za pružanje audiovizuelnih medijskih usluga na zahtjev i čl. 4.1. i 4.5. izdatog Odobrenja za emitovanje O-AVMD-28. Po tom osnovu, saglasno nadležnostima ustanovljenim članom 138 Zakona o upravnom postupku („Sl. list Crne Gore“, broj 56/14, 20/15, 40/16 i 37/17), a u cilju utvrđivanja činjenice da li je predmetnog dana došlo do kršenja Zakona, Pravilnika i Odobrenja za pružanje audiovizuelne medijske usluge na zahtjev, Agencija je pozvala distributera da do 28. decembra 2021. godine, dostavi pisano izjašnjenje povodom naprijed datih navoda (akt broj 02-1341 od 20.12.2021. godine). Za programe CineStar TV1 i Cinestar TV Action Distributeru je ukazano da je neophodno da dostavi potvrdu vlasnika programa ili potpisnika ugovora da li je program CineStar TV 1, koji se distribuira, program CineStar TV (CTV) odnosno da li je program Cinestar TV Action, koji se distribuira, program CineStar TV Action & Thriller (CAT), iz Ugovora o distribuciji programa od 11.09.2019. godine (zaveden kod distributera pod br. 1104/2019 od 11.09.2019. godine, zaveden kod AEM pod br. 02-1261/6 od 15.11.2019. godine) kao i da ukoliko je došlo do promjene naziva programa neophodno je dostaviti potvrdu emitera o navedenom. Takođe, od Distributera je zatraženo da dostavi: ugovore ili pisanu saglasnost vlasnika programa za svaki od navedenih programa; ugovore o produženju prava na distribuciju za programe ukoliko rok trajanja ugovora ističe u roku od 90 dana; popunjen obrazac (Pregled podataka o načinu regulisanja prava distribucije radio/TV programa odnosno autorskog i srodnih prava) za svaki dostavljeni ugovor; potvrdu odnosno pojašnjenje za programe koji se distribuiraju a nije dostavljen odgovarajući dokaz o stečenom pravu distribucije.

Dana 30.12.2021. godine Distributer je dostavio Agenciji za elektronske medije (u daljem tekstu: Agencija) izjašnjenje sa dokazima o regulisanim pravima za distribuciju programa (zaveden kod Agencije pod br. 02-1341/1 od 30.12.2021. godine).

Na osnovu dostavljene dokumentacije Agencija je konstatovala da su se stekli uslovi za **izmjenju** "Kataloga radijskih i televizijskih programa - Orion Telekom IPTV" sljedećim programima:

- a) **dopunom Kataloga** programom **Red TV**, po osnovu Ugovora o distribuciji zaključenog između privrednog društva Pink International Company d.o.o. sa sjedištem u Beogradu, Srbija i distributera (zaveden kod Agencije pod br. 02-1261/18 od 15.11.2019. godine) sa rokom važenja do 31.12.2022. godine uz automatsko produženje na period od tri godine i Saglasnosti privrednog društva "Pink International Company" d.o.o. od 18.01.2022. godine kojom je propisano da se mijenja naziv programa Pink 2 u RED TV (zavedena kod Agencije 02-73 od 19.01.2022. godine).
- a) **mijenjanjem** naziva televizijskih programa, na sljedeći način:
- **CineStar TV (CRV) u CineStar TV 1**, po osnovu potvrde privrednog društva Duplikato Media d.o.o. sa sjedištem u Zagrebu, Republika Hrvatska, od 27.12.2021. godine, kojim se potvrđuje da je program „CineStar TV (CRV)“ promijenio naziv u „CineStar TV 1“ (zavedena kod Agencije pod br. 02-1341/1 od 30.12.2021. godine).
 - **CineStar TV Action & Thriller u CineStar TV Action**, po osnovu potvrde privrednog društva Duplikato Media d.o.o. sa sjedištem u Zagrebu, Republika Hrvatska, od 27.12.2021. godine, kojim se potvrđuje da je program CineStar TV Action & Thriller puni naziv programa skraćenog naziva CineStar TV Action (zavedena kod Agencije pod br. 02-1341/1 od 30.12.2021. godine).

Za programe **Vizion Plus, Living HD, 3 Plus, Channel One, Shenja TV, Smile, Muse, Kanali 7, Apollon 7, Click TV, Tring Shqip, Tring Tring, Tip TV, Tring International, Tring Super, Tring Max, Tring Life, Tring Comedi, Tring Fantasy, Tring History, Tring Planet, Tring World, Jolly HD, RTSH, Club TV, BBF, Folk +, Elrodi TV, Tirana TV, Tring Sport News, Tele Sport, Bunga Bunga, Desire, Bizarre** Distributer nije dostavio valjane dokaze o regulisanom pravu distribucije pa isti, zbog nepotpunosti dokumentacije, nisu uvršteni u katalog programa. Naime, dostavljen je Ugovor o distribuciji zaključen između privrednog društva Tring TV s.a. i privrednog društva „Orion Telekom“ d.o.o. (zaveden kod Agencije pod br. 02-73/2 od 19.01.2022. godine). Navedeni ugovor nije valjani dokaz o stečenom pravu distribucije zbog nepotpunosti jer nedostaje određeni broj stranica. Iz navedenog razloga ne može se utvrditi ko je ugovorna strana, distributer ili privredno društvo „Orion Telekom“ d.o.o. Beograd, na koju teritoriju se odnosi ugovor kao ni rok važenja ugovora).

Za programe Cinemax i Cinemax 2, HBO, HBO 2, HBO 3, Distributer nije dostavio valjane dokaze o regulisanom pravu distribucije pa isti, zbog nepotpunosti dokumentacije, nisu uvršteni u katalog programa. Naime, Distributer se poziva na ranije dostavljeni Ugovor o distribuciji programa, zaključen između privrednog društva „HBO Adria SRB“ d.o.o. sa sjedištem u Beogradu, Srbija i Distributera (zaveden kod distributera pod br. 1725/19 od 13.09.2020. godine, zaveden kod Agencije pod br. 02-560/2 od 17.07.2020.godine) u kom je navedeno da se pravo distribucije odnosi isključivo za teritoriju Srbije (tačka 1.1. „I Definicije“) a što je konstatovano u Odluci Agencije br. 02 – 560/5 od 04.11.2020. godine. Imajući u vidu da po zahtjevu distributera od strane davaoca licence nisu dobili saglasnost za distribuciju programa na teritoriji Crne Gore ukazano je da će isti biti isključeni i van dostupnosti distribucije na teritoriji Crne Gore.

Za programe Disney Channel i Disney Junior, Distributer nije dostavio valjane dokaze o regulisanom pravu distribucije pa isti, zbog nepotpunosti dokumentacije, nisu uvršteni u katalog programa. Naime, Distributer nije dostavio traženu saglasnost iz člana 27.2.1. Ugovora za distribuciju kanala zaključenog 17.09.2020. godine između "The Walt Disney Company Limited" sa sjedištem u Londonu, "The Walt Disney Company Bulgaria Eood" sa sjedištem u Sofiji i "Baby Network Limited" sa sjedištem u Londonu, sa jedne strane i privrednog društva "Orion Telekom Infrastruktura" d.o.o. sa sjedištem u Beogradu, sa druge strane (zaveden kod distributera pod br. 686/2020 od 02.12.2020. godine, zaveden kod Agencije pod br. 02-1273 od 07.12.2020. godine) a što je konstatovano u Odluci Agencije br. 02 - 231/9 od 02.04.2021. godine.

Imajući u vidu da Distributer nije dostavio valjane dokaze o regulisanom pravu distribucije za programe navedene u zahtjevu za izjašnjenje (Cinemax, Cinemax 2, HBO, HBO 2, HBO 3, Nickelodeon, Nick Jr., Disney channel, Disney Junior, Boomerang, Cartoon Network, Nicktoons, Fight network, CNN, TV RT (Russia Today), RTR Planeta, Russia 24, TV RTD (Russia Today Documentary), CCTV 4, RTV 1, RTV 2, RTS 3, RTV Melos, Palma plus, TV Hram, MTV, MTV 00's, City play, DM Sat, Dorcel TV, Folk +, Kohavision TV HD, 21 RTV, TV Q3, Kanali 7 TV, TV Q Kids, TV Q Action HD, TV Q Super HD, TV Q Festa, TV Q Planet, TV Q History, TV Q Fantasy, TV Q Jolly HD i Alsat TV) Distributeru je naloženo da isključi iz ponude navedene programe koji su dostupni za gledanje, a ne nalaze se u katalogu radijskih i televizijskih programa.

Na osnovu navedenog, sačinjen je inovirani "Katalog radijskih i televizijskih programa - Orion Telekom IPTV", koji se nalazi u prilogu ove odluke (Aneks 1-8 "Katalog radijskih i televizijskih programa - Orion Telekom IPTV").

Saglasno navedenom i potrebi da se izvrši usklađivanje obaveza imaoca odobrenja, direktor Agencije za elektronske medije je odlučio kao u dispozitivu ove Odluke.



Prilog:

- Aneks 1-8 „Katalog radijskih i televizijskih programa - Orion Telekom IPTV“

Dostavljeno:

- Privrednom društvu „Orion Telekom“ d.o.o.
- Sektoru za pravne i ekonomske poslove
- Sektoru za monitoring
- Arhiva

Katalog radijskih i televizijskih programa - "ORION TELEKOM IPTV"

1. TV CG1	66. Erotic 8	131. HITS Melody
2. TV CG2	67. Fashion TV	132. Amari
3. Parlamentarni kanal	68. Playboy TV	133. SOS kanal plus
4. TV NIKŠIĆ	69. Brazzers TV	134. TV Studio B
5. TV PLJEVLJA	70. Euronews	135. H2™
6. TV BUDVA	71. CineStar TV 1	136. Al Jazeera Balkans
7. TV Vijesti	72. CineStar TV Action & Thriller (CAT)/CiteStar TV Action	137. TV5MONDE Europe
8. Nova M	73. CineStar TV Fantasy (CTVF)	138. TV1000 Balkans
9. MNE Sport 1	74. CineStar TV Comedy & Family (CTVCF)	139. Viasat History
10. MNE Sport 2	75. AXN Channel	140. Viasat Explore
11. MNE Sport 3	76. AXN Spin Channel	141. Viasat Nature
12. Radio Budva	77. Minimax	142. Epic Drama HD
13. Radio Pljevlja	78. AMC	143. Arena Sport 1
14. RTS 1	79. Jim Jam	144. Arena Sport 2
15. RTS 2	80. BabyTV Channel	145. Arena Sport 3
16. Pink	81. National Geographic Channel (NGC)	146. Arena Sport 4
17. Red TV	82. Nat Geo Wild	147. Arena Sport 5
18. VESTI	83. Sky News	148. Arena Fight
19. Pink BH	84. Filmbox Extra SD/Filmbox Extra HD	149. Arena Esports
20. Pink Plus	85. Filmbox Stars SD/HD	150. Pickbox NOW SVOD
21. Pink Extra	86. Filmbox Arthouse SD/Filmbox Arthouse HD	151. Pickbox TV
22. Pink Film	87. Docubox SD/Docubox HD	152. ARTE
23. Pink Family	88. Fightbox SD/Fightbox HD	153. France 2
24. Pink Premium	89. Fastnfunbox SD/Fastnfunbox HD	154. France 3
25. Pink Movies	90. Fashionbox SD/Fashionbox HD	155. France 4
26. Pink Romance	91. 360 Tunebox SD/360 Tunebox HD	156. France 5
27. Pink Sci-Fi & Fantasy	92. Eroxx SD/Eroxx HD	157. France Q
28. Pink Action	93. Eroxx SD/Eroxx HD	158. RAI UNO
29. Pink Triller	94. Prva	159. RAI DUE
30. Pink Crime & Mystery	95. TV Happy	160. RAI TRE
31. Pink Horror	96. TV B92	161. RAITALIA/RAIMED
32. Pink Comedy	97. Prva Max	162. RAISTORIA
33. Pink Classic	98. Prva World	163. YES ITALIA
34. Pink Western	99. Prva Files	164. RAINEWS 24
35. Pink World Cinema	100. Prva Kick	165. RAI RADIOUNO
36. Pink Serije	101. Prva Life	166. RAI RADIODUE
37. Pink Soap	102. TV K::CN 1	167. RAI RADIOTRE
38. Pink Reality	103. TV K::CN 2	168. RAI RADIOITALIA
39. Pink Music	104. TV K::CN 3	169. TVE
40. Pink Music 2	105. Happy Reality 1	170. 24 Horas Iberalia TV
41. Pink Hits	106. Happy Reality 2	171. TV SLO 1
42. Pink Hits 2	107. Babes	172. TV SLO 2
43. Pink & Roll	108. Reality Kings TV	173. TV SLO 3
44. Pink Folk 1	109. Bang U	174. m2 (MTV)
45. Pink Folk 2	110. Adult 1	175. TW1
46. Pink Parada	111. Adult 2	176. HRT 1/HRT-TV1 HD
47. Pink Koncert	112. Adult 3	177. HRT 2/ HRT-TV2 HD
48. Bravo Music	113. Adult 4	178. HRT 3/ HRT-TV1 HD
49. Pink Zabava	114. Adult 5	179. HRT 4
50. Pink Show	115. Adult 6	180. HRT 5
51. Pink Fashion	116. Adult 7	181. TRT-TURK
52. Pink World	117. TV Partizan	182. BNT1
53. Pink Style	118. TV K:CN Krajina	183. BNT World
54. Pink Kids	119. TV K:CN Kolubara	184. MRTV
55. Pink Super Kids	120. TV K:CN Jagodina	185. ERT World
56. Pink Pedia	121. TV K:CN Raška	186. CT1
57. Pink Kuvar	122. TV Prima	187. CT2
58. Pink Network	123. EG Melody	188. CT24
59. Erotic 1	124. Bang U	189. RTP International
60. Erotic 2	125. TV K:CN I	190. RTSH SAT
61. Erotic 3	126. TV K:CN Z	191. RTSH 3
62. Erotic 4	127. TV K:CN S	192. 1-2-3.tv
63. Erotic 5	128. Pop Melody	193. Bibel TV
64. Erotic 6	129. EXYU Melody	194. bw family.tv
65. Erotic 7	130. Folk Melody	195. C.A.M.P. TV

Katalog radijskih i televizijskih programa - "ORION TELEKOM IPTV"

196.	Chemnitz Fernsehen	216.	QVC Style	236.	Makedinia TV
197.	DELUXE Music	217.	QVC2	237.	Skai
198.	Deutsches Musik Fernsehen	218.	rheinmalntv	238.	Star Channel
199.	Dresden Fernsehen	219.	RNF	239.	TV2
200.	eoTV	220.	Sat.1	240.	Fox music television
201.	ERF 1	221.	Sat.1 Gold	241.	RTL
202.	Hamburg 1	222.	sixx	242.	VOX
203.	HOPE Channel	223.	sonnenklar TV	243.	N-tv
204.	HSE24	224.	Tele 5	244.	SuperRTL
205.	HSE24 EXTRA	225.	TLC	245.	RTL 2
206.	HSE24 TREND	226.	tv.berlin		
207.	kabel eins	227.	Welt		
208.	kabel eins Doku	228.	wetter.com TV		
209.	Leipzig Fernsehen	229.	Plus 4		
210.	L-TV	230.	SBS6		
211.	N24 Doku	231.	Veronika		
212.	Potsdam TV	232.	NET5		
213.	ProSieben	233.	euronews		
214.	ProSieben Maxx	234.	Alpha		
215.	QVC	235.	ANT1		

